ID: 19672

DE

ZÄHLER CountLANC™

V: 5.1

tip: PRO 330 und PRO 440



CountLANC™

CE

BETRIEBSANLEITUNG UND GARANTIE

LANCMAN® by GOMARK

GOMARK d.o.o.
Čeplje 56,
SI-3305 Vransko, Slowenien
http://www.LANCMAN.si

Bedienungsanleitung ist geistiges Eigentum des Betriebs GOMARK d. o. o.
Jede Reproduktion und Umschreibung der Anleitung ohne Wissen von dem Besitzer ist deswegen eine Straftat!

Ausgabe JANUAR 2024, Konformitäts-Erklarung enthalten

ACHTUNG!

DIE MASCHINE DARF

NUR VON PERSONEN, DIE MIT

DER BETRIEBSANLEITUNG UND

DEN SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT SIND!

FALLS SIE DAS PRODUKT

AN DRITTE PERSON WEITERGEBEN WERDEN, LEGEN SIE AUCH DIE ANLEITUNG

ZU SICHEREM GEBRAUCH, WARTUNG UND VORNAHME DER PRÜFUNGEN BEI!

INHALTSVERZEICHNIS

GARANTIEBEDINGUNGEN *4*

1. EIN WORT DEM KÄUFER – BENUTZER *5*

2. ZWECKGEBRAUCH *5*

3. SERVISLEISTUNGEN, ERSATZTEILE *5*

4. TECHNISCHE DATEN UND MASCHINENBESCHREIBUNG *5*

4.1 Technische Daten *6*

4.1.1 GERÄT COUNTLANC PRO 330 6

4.1.2 GERÄT COUNTLANC PRO 440 6

4.1.3 Schutzgeheuse 7

4.1.4 Erklärung der verschiedenen angezeigten Daten 8

5. KENZEIHNUNG UND IDENTIFIZIERUNG DES CauntLANC ZEHLERS *9*

5.1 Bild mit Identifizierung Daten des Zählers und die Position des Schildes *9*

6. SICHERHEIT HINVEISSE *10*

7. ARBEITSVORBEREITUNG DES CauntLANC ZEHLERS *10*

8. WARTUNG UND KONTROLLE *11*

8.1 Einbau *11*

8.2 Einbau des Kabels *11*

8.3 Einbau Anleitung *12*

8.4 Tauschen der Batterien *13*

9. STÖRUNGBESEITIGUNG *14*

10. VERSCHLEISSTEILE DES ZEHLERS *14*

GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantie gilt für die Maschine und Komponenten – bei der richtigen Benutzung der Maschine (wie in Gebrauchsanleitung beschrieben) wird sie einwandfrei funktionieren.

Die Garantiezeit beträgt 12 Monate.

Die Garantie erstreckt sich auf Ersatz defekter Teile und damit verbundene Arbeit, die Transportkosten sind aber von der Garantie ausgeschlossen. Bei Geltendmachung eines Garantieanspruchs sind der richtig ausgefüllte Garantieschein und die Rechnung beizufügen.

Diese Garantie wird ausgeschlossen für den Fall:

- dass die Gebrauchsanweisungen nicht beachtet wurden,

- dass die Maschine bereits von einer unbefugten Person repariert wurde,

- dass nicht Originalersatzteile eingebaut wurden,

- dass das Produkt nachlässig behandelt wurde und

- dass es Beschädigungen durch mechanische Schläge, verursacht durch den Käufer oder Dritten, gibt.

Von der Garantie abgeschlossen ist das in den Gebrauchsanweisungen angeführte Verbrauchsgut.

Die Garantie verfällt im Fall der Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisungen, die ein integraler Teil der Maschine sind. Ebenso führen unbefugte Eingriffe in die Maschine und Änderungen der Maschine zum Verlust von Garantieansprüchen.

Garantiereparaturen darf nur diejenige autorisierte Service-Station durchführen, die Ihr Verkäufer oder Händler, bei dem Sie die Maschine gekauft haben, angegeben hat.

1. EIN WORT DEM KÄUFER – BENUTZER

Geehrter Käufer

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen, das Sie uns mit dem Kauf unserer Maschine erzeigt haben. Wir sind davon überzeugt, daß Sie mit dieser Maschine zufrieden sein werden. Vor der Inbetriebnahme lesen Sie bitte die Anleitung zu sicherem Gebrauch, Wartung und Vornahme der Prüfungen sorgfältig durch. Dadurch werden Sie sich mit dem Zweck, Funktionsgerechtigkeit und Arbeitsumgebung der Maschine vertraut machen. Die Anleitung ist so aufgebaut, daß Sie mit allen wichtigen Tätigkeiten vor der ersten Inbetriebnahme, Wartung und Vornahme der regelmäßigen Prüfungen vertraut machen.

⚠ **Sollten Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben, vergessen Sie bitte nicht, auch die Anleitung zu sicherem Gebrauch, Wartung und Vornahme der regelmäßigen Prüfungen beizulegen.**

Beim Durchlesen dieser Anleitung seien Sie aufmerksam auf Kapitel und Absätze, die mit folgendem Zeichen gekennzeichnet sind.

⚠ **Dieses Zeichen weist, neben dem Text in dieser Anleitung, auf die wichtige Passagen im bestimmten Kapitel hin.**

Der Hersteller verfolgt eine Politik der stetigen Verbesserung. Jede teilweise oder ganze Reproduktion diese Anleitungen, Text und Bilder ist eine Straftat.

2. ZWECKGEBRAUCH

Der CauntLANC Zähler, der an die Maschine angebaut ist, ist konzipiert für Überwachung der Betriebsparameter der Maschine, an der er angebaut ist. Der Zähler zählt die Umdrehungen an dem Antrieb (Zapfwelle oder andere drehende teile der Maschine) wo der messende Sensor angebracht ist. Der Temperatursensor ist an der Stoppel für den auslassen des Öls angebracht wo er die Temperatur misst. Der CauntLANC Zähler ist mit 2×AAA Alkali-Batterien ausgestattet und braucht für seine Arbeit keine andere Stromversorgung.

Die gemessenen Informationen werden auf dem LCD Bildschirm angezeigt. Zur besseren Darstellung der gemessenen Daten sind mehrere Darstellung Möglichkeiten gegeben: Drehzahl am Antrieb, Betriebsstunden der Maschine (wird bei jedem Anschalten der Maschine auf null gestählt), Betriebsstunden der Arbeitszeit (der Bediener kann die Zahl jederzeit auf null setzen durch drucken der Taste für 5 Sekunden), Die Gesamten Arbeitsstunden der Maschine (die Zahl kann nicht auf null gesetzt werden), Die Temperatur des Öls.

⚠ **Jeglicher Gebrauch außer des beschriebenen zählt als widmungswidrig. In solchen Fällen kann der Hersteller die Sicherheit und die Lauffähigkeit der Maschine nicht gewährleisten.**

Die Maschine kann nur von Personen, die mit Betriebsanleitung bekannt sind und volljährig sind (mindestens 18. Jahren), bedient und repariert werden.

3. SERVISLEISTUNGEN, ERSATZTEILE

Serviceleistungen und Störungsbeseitigung während Garantie werden durchgeführt von ihren Fachhandler.

Hersteller: GOMARK, d. o. o., Čeplje 56, SI-3305 Vransko, Slowenien. Beim Bestellen der Ersatzteile immer angeben: Maschinenbezeichnung, Typenbezeichnung der Maschine, Seriennummer der Maschine, Baujahr.

Alle notwendigen Angaben, die für Bestellung der Ersatzteile nötige sind, finden Sie auf dem Typenschild bzw. am Daueretikett an der Maschine.

4. TECHNISCHE DATEN UND MASCHINENBESCHREIBUNG

Der CauntLANC Zähler ist konzipiert für Überwachung der Maschine, an der er angebaut ist. Durch die Überwachung der Drehzahl an der Antriebswelle könne wir die optimale Nutzung der Maschine erreichen und so die Lebenszeit der Maschine verlängern.

4.1 Technische Daten

4.1.1 GERÄT COUNTLANC PRO 330

MODEL	**Drehzahlzähler CountLANC PRO 330**			
MASSE (H×B×T)	65mm × 130mm × 50mm			
GEWICHT	263 g			
TEMPERATURBEREICH	Arbeit:	Arbeit:	Arbeit:	Arbeit:
ENERGIEVERSORGUNG	2 × AA Alkalien Batterien (1.5V, 2500mAh)			
STROMMSPANNUNG	Min:	2 V	Max:	3.3 V
STROM	Min:	240 µA	Max	300 µA
BILDSCHIRM	WINSTAR WEO128128AWAP3N00000			
LEISTUNGSAUFNAHME DES BILDSCHIRMES	Min:	2.7 V	Max:	3.3 V
DREHZAHLBEREICH	Min:	10	Max:	9999

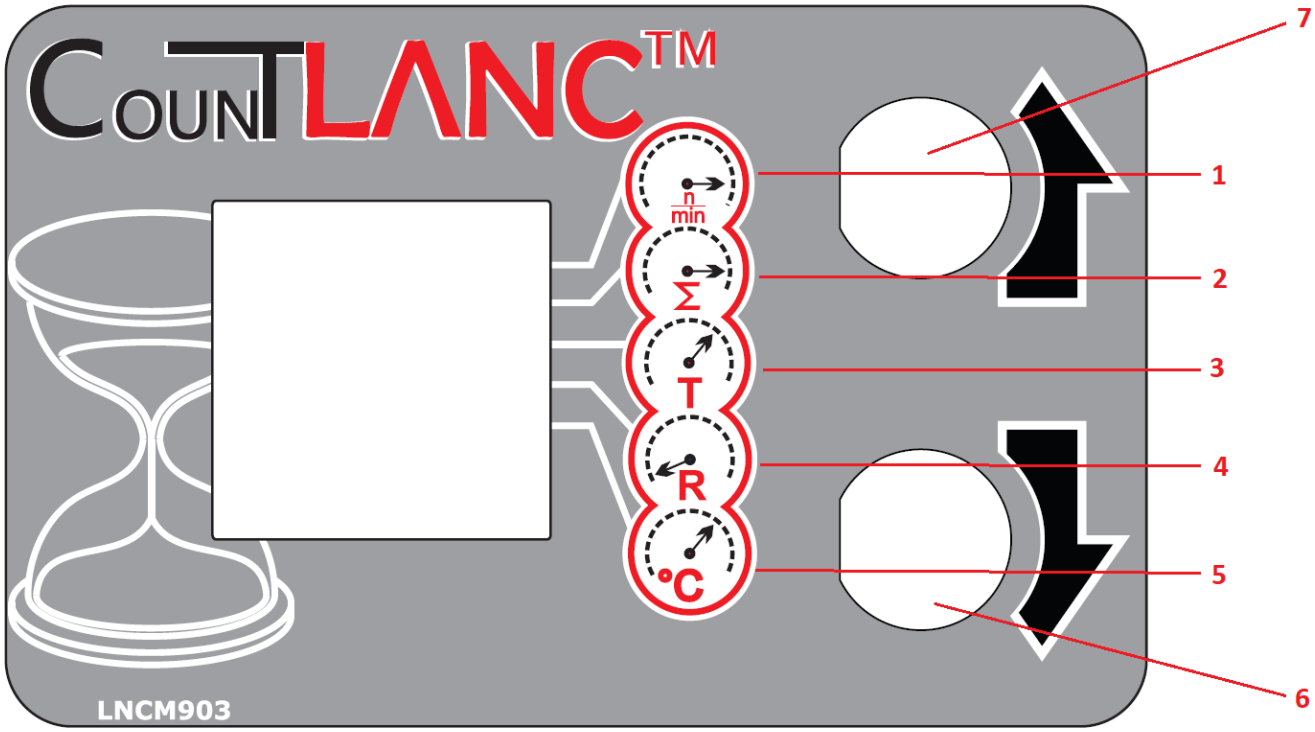
*Genaue Daten können in Praxis variieren bis +/-5%.

4.1.2 GERÄT COUNTLANC PRO 440

MODEL	**Drehzahlzähler CountLANC PRO 440**			
MASSE (H×B×T)	65mm × 130mm × 50mm			
GEWICHT	263 g			
TEMPERATURBEREICH	Arbeit:	Arbeit:	Arbeit:	Arbeit:
ENERGIEVERSORGUNG	2 × AA Alkalien Batterien (1.5V, 2500mAh)			
STROMMSPANNUNG	Min:	2 V	Max:	3.3 V
STROM	Min:	240 µA	Max	300 µA
BILDSCHIRM	WINSTAR WEO128128AWAP3N00000			
LEISTUNGSAUFNAHME DES BILDSCHIRMES	Min:	2.7 V	Max:	3.3 V
DREHZAHLBEREICH	Min:	10	Max:	9999
TEMPERATURMESSUNGSBEREICH	Min:	-10°c	Max:	95°c

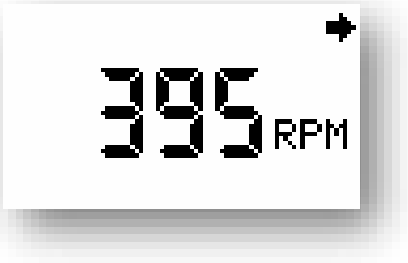
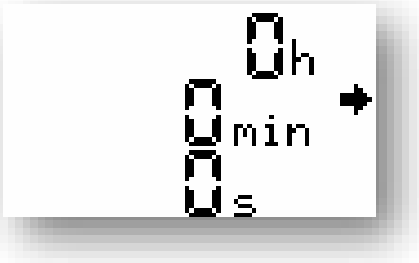
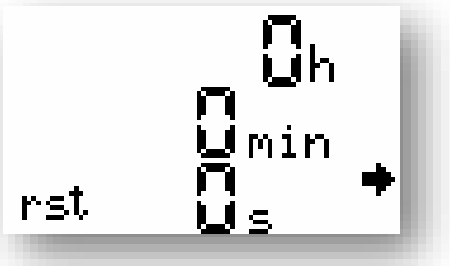
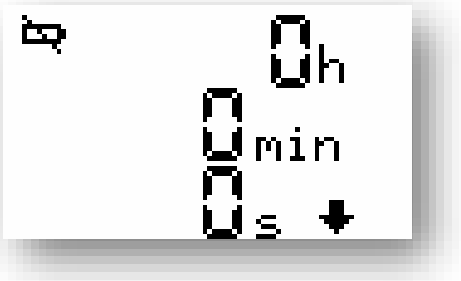
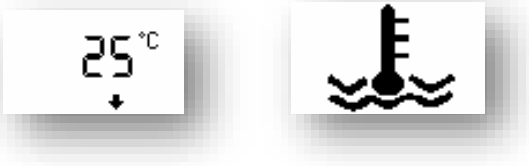
*Genaue Daten können in Praxis variieren bis +/-5%.

4.1.3 Schutzgeheuse



1.		Drehzahl an der Antriebswelle der Pumpe
2.		Betriebsstunden der Maschine, wird beim jedem Anschalten der Maschine auf null gestählt
3.		Betriebsstunden der Arbeitszeit, der Bediener kann die Zahl jederzeit auf null setzen durch drucken der Taste für 5 Sekunden
4.		Gesamten Arbeitsstunden der Maschine (die Zahl kann nicht auf null gesetzt werden)
5.		Die Temperatur des Öles (nur beim Model PRO 400)
6.		Taste für einschalten des Bildschirmes, wenn die Maschine nicht arbeitet und für die Navigation durch verschiedene Parameter auf dem Bildschirm.
7.		

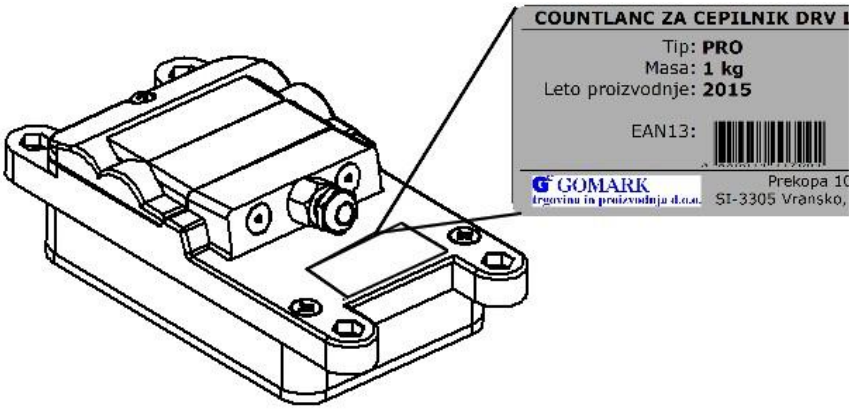
4.1.4 Erklärung der verschiedenen angezeigten Daten

		Das Bild zeigt die Drehzahl der Antriebwelle an.
		Das Bild zeigt die Gesamte Arbeitszeit an, von Anschalten der Maschine. Die Arbeitszeit wir auf null gestählt, wenn die Maschine ausgeschaltet wird.
		Das Bild zeigt die Arbeitszeit an, von der letzten Löschung der Zeit durch den Bediener. Die Arbeitszeit kann auf null gesetzt werden durch drucken der Taste für 5 Sekunden, links unten blinkt »rst«.
		Das Bild zeigt die Gesamte Arbeitszeit der Maschine an, diese Zeit kann nicht auf null gestählt werden und zählt immer, wenn die Maschine arbeitet. Wenn die Batterien lehr sind wird das links oben angezeigt so auf dem Bild.
		Das Bild zeigt die Temperatur des Öles an. Wenn die Temperatur 90°C überschreiten wird, wird das Symbol für die Überhitzung angezeigt. In solchem Fall wird vorgeschlagen mit der Arbeit aufzuhören, die Maschine ausschalten und die Maschine zu überprüfen.

5. KENZEIHNUNG UND IDENTIFIZIERUNG DES CauntLANC ZEHLERS

5.1 Bild mit Identifizierung Daten des Zählers und die Position des Schildes

Das Schild ist auf der Unterseite des Zählers angebracht.



Angegebene Informationen auf dem Schild:	
1.	Model
2.	Gewicht
3.	Produktionsjahr
4.	Seriennummer

6. SICHERHEIT HINVEISSE

	Vor ersten Gebrauch Betriebsanleitung für die Maschine an der der Zähler angebaut ist durchlesen!
	Den Zähler benutzen, wenn er sicher auf der Maschine angebracht ist.
	Personen unter 18 Jahren dürfen die Maschine nicht bedienen.
	Mit der Maschine darf auf einmal nur eine Person Arbeiten.
	Die Maschine nie angelassen und ohne Aufsicht lassen.
	Auf den Zähler nie eine aussende Energie Quelle anschließen.
	Beim Bedienen der Maschine nicht gleichzeitig die Parameter des Zählers durchsehen.

7. ARBEITSVORBEREITUNG DES CauntLANC ZEHLERS

Vor dem ersten gebrauch den CauntLANC Zähler und die Kabelverbindungen auf mechanische Beschädigungen überprüfen. Im Zähler müssen die Batterien fachgerecht eingebaut sein.

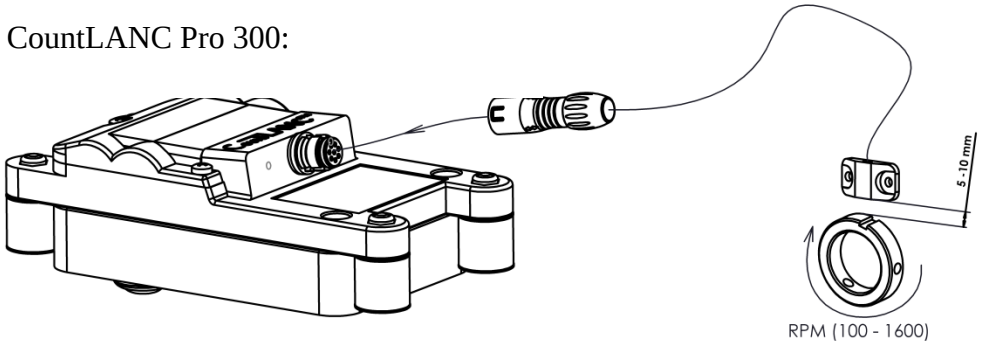
Nach dem Einschalten der Maschine, auf der der Zähler angebaut ist, den Zähler kontrollieren ob er richtig arbeitet, die Drehzahl an der Antriebswelle anpassen wenn nötig.

8. WARTUNG UND KONTROLLE

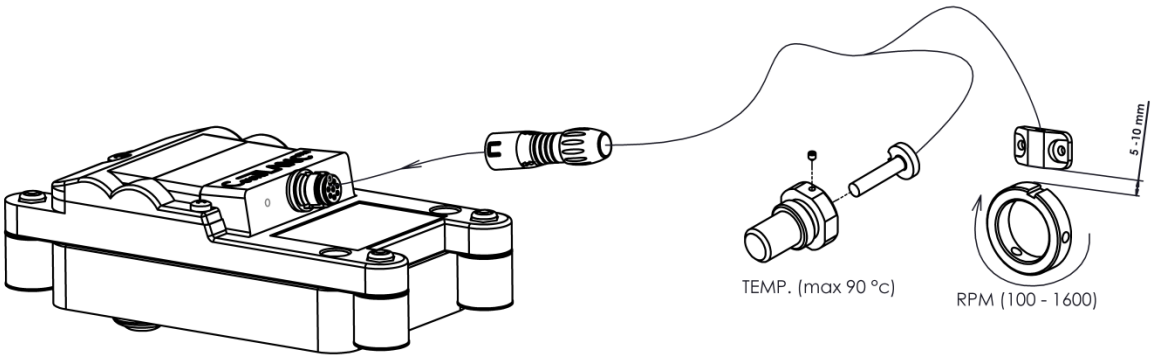
Vor Kontroll- und Wartungsarbeiten an der Maschine unbedingt den Antrieb abstellen!

8.1 Einbau

CountLANC Pro 300:



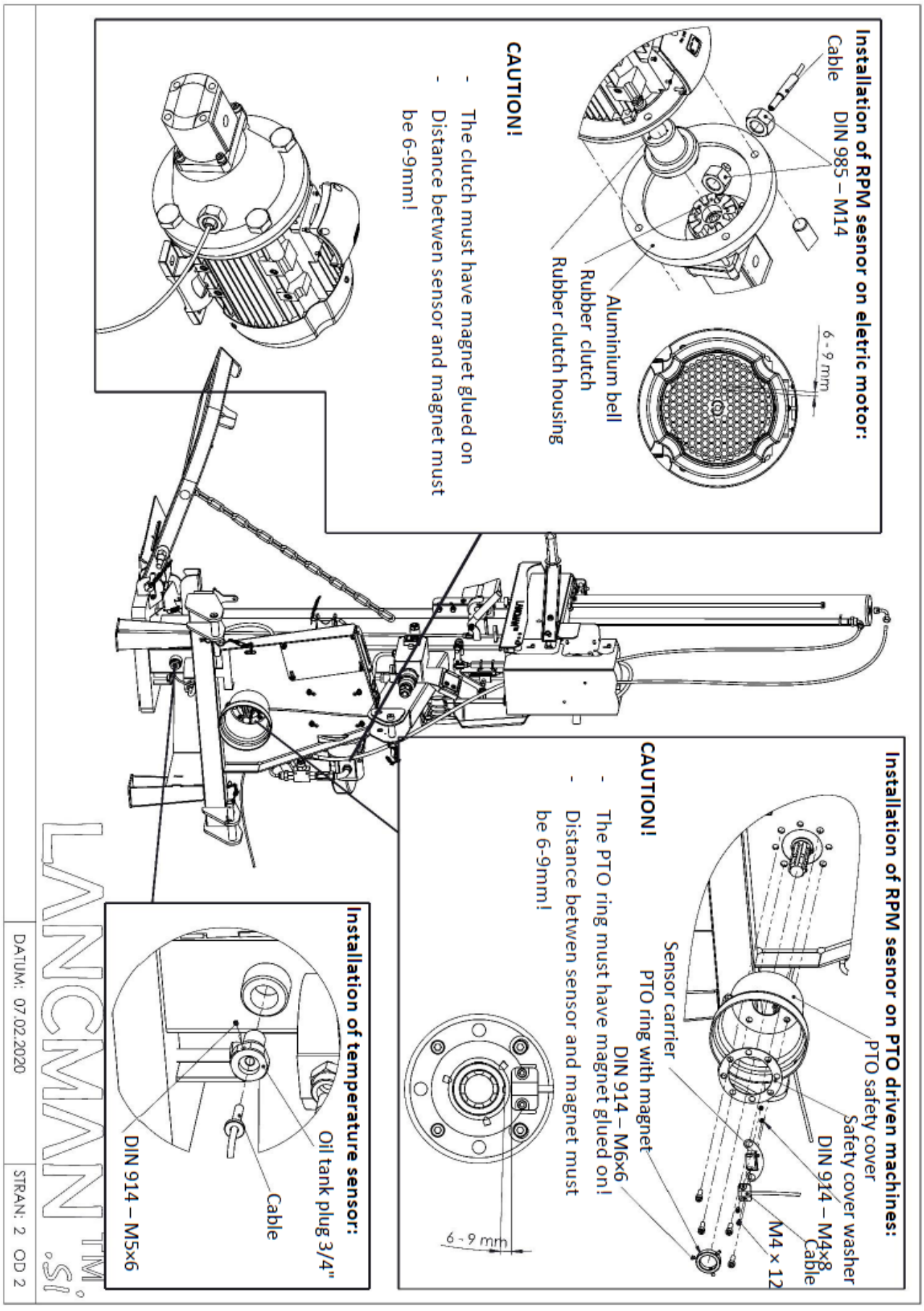
CountLANC Pro 400:



8.2 Einbau des Kabels

Der Kabel müssen sorgfältig verlegt werden, es darf nicht im Kontakt mit drehenden teilen kommen. Wenn der Kabel beschädigt wird muss er dringend ausgetauscht werden.

8.3 Einbau Anleitung

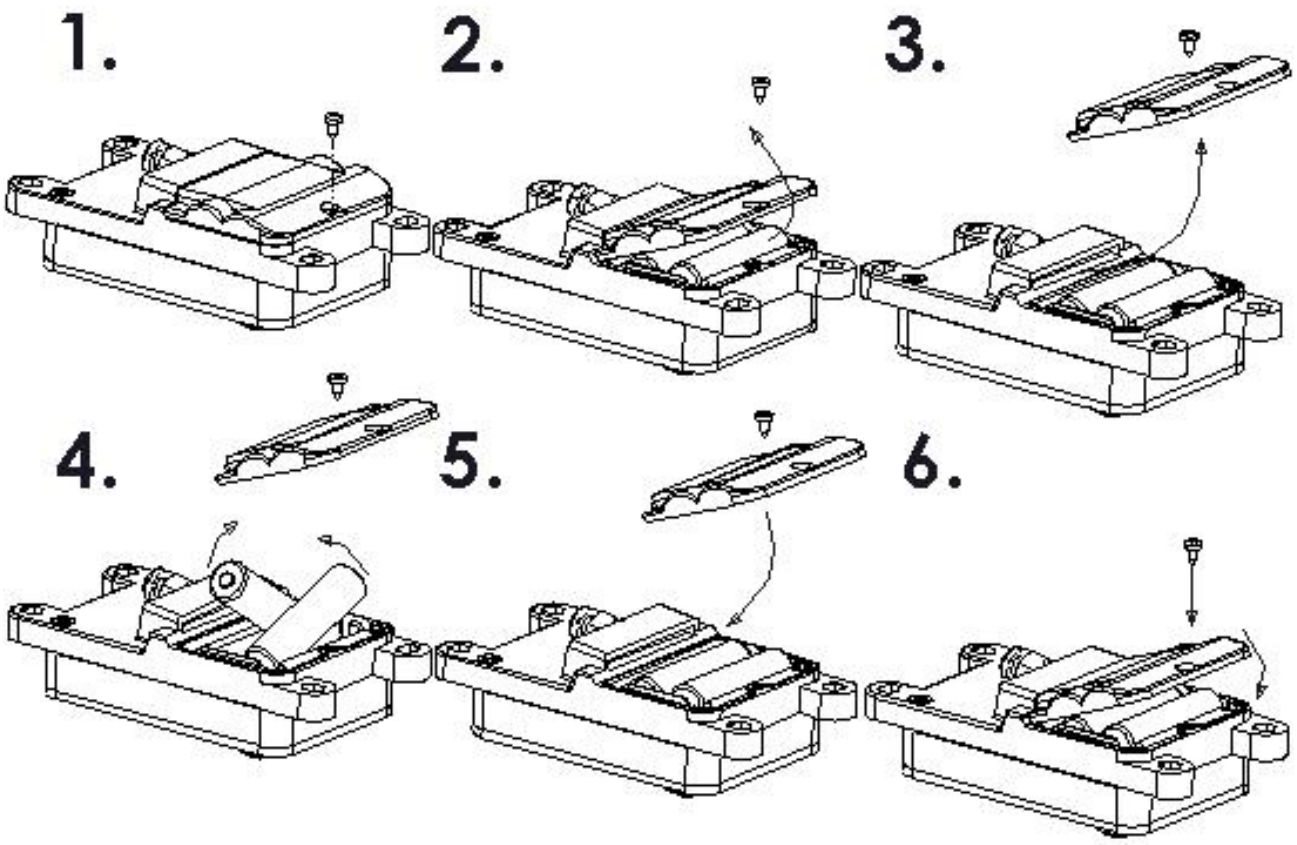


8.4 Tauschen der Batterien

Die Batterien müssen ausgetauscht werden, sobald auf dem Bildschirm das Bild für lehre Batterien angezeigt wird oder sind die Nummern nicht mehr gut zu Lessen.

Schritte zum Wechseln der Batterien:

1.	Lössen Sie die Schraube auf der Rückseite des Zählers.
2.	An der Seite wo die Schraube ist die Abdeckung anheben.
3.	Die Abdeckung aus der Führung ausziehen, dann kann die Abdeckung abgenommen werden.
4.	Die Batterien ausnehmen und mit neuen ersetzen.
5.	Die Abdeckung wieder in der umgedrehten reinfolge wieder anbauen.
6.	Die Schraube wieder in die Abdeckung reindrehen.



9. STÖRUNGBESEITIGUNG

FEHLER	URSACHE	BESEITIGUNG
Auf dem Bildschirm sind die Nummern schlecht zu Lessen.	Die Batterien sind fast leer.	Die Batterien ersetzen.
	Der Bildschirm ist Hitze oder der direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt.	Den Bildschirm vor der Wärmequelle oder direkten Sonneneinstrahlung schützen.
Der Zähler zeigt die Umdrehungen nicht an.	Der Sensor auf der Antriebswelle ist nicht richtig montiert. Der Sensor ist nicht richtig an den Zähler angeschlossen.	Die richtige Position des Sensors und des Magnetes muss überprüft werden. Die Verbindung an dem Zähler muss überprüft werden.
Der Zähler zeigt nicht die richtigen Daten an.	Es ist ein System Fehler aufgetreten oder der Sensor ist nicht richtig angebaut.	Es muss überprüft werden ob der fehler an dem Sensor liegt.
		Entfernen Sie die Batterien für ein paar Sekunden.
Die Arbeitsstunden werden nicht richtig angezeigt.	Es ist ein System Fehler aufgetreten.	Entfernen Sie die Batterien für ein paar Sekunden.
Der Zähler zeigt nicht die richtige Temperatur an.	Es ist ein System Fehler aufgetreten.	Entfernen Sie die Batterien für ein paar Sekunden.
	Der Temperatur Sensor ist nicht richtig angebaut.	Der magnetische Verschluss muss überprüft werden, wenn er beschädigt ist oder der Kabel abgebrochen ist muss er ersetzt werden.
	Der Temperatur Sensor ist defekt oder fehlt.	

10. VERSCHLEISSTEILE DES ZEHLERS

Zu den Verbrauchs- bzw. Verschleißteilen des Zählers zählen:

- Batterien

Verbrauchs- und Verschleißteile sind von der Reklamation ausgeschlossen.

GARANCIJSKI LIST • JAMSTVENI LIST • GARANTNI LIST CERTIFICATE OF GUARANTEE • GARANTIESCHEIN • CERTIFICATO DI GARANZIA • ZÁRUČNÝ LIST • ZÁRUČNÍ LIST • JÓTÁLLÁSI JEGY • GARANTIE • CERTIFICADO DE GARANTÍA • CERTIFICATE OF WARRANTY • CERTIFICAT DE GARANTIE

NAZIV IZDELKA•PROIZVOD•PRODUCT•PRODUKT•PRODUIT• PRODUCTO • PRODUS

TIP/TYPE/TYP/TIPO/TIP:

SER.ŠT. • SER.NR. • SER.NO. • NÚMERO SERIAL • SERIA DE FABRICATIE:

- Ime, sedež in žig prodajalca:
- Naziv, sedište i pečat poduzeća:
- Reseller full name and address:
- Name, Sitz und Stempel des Unternehmens:
- Jméno, adresa razitko prodávajiciho:
- Meno, adresa a pečiatka predajcu:
- A terméket forgalmazó cég neve, székhelye és bélyégzoje:
- Concessionnaire nom, lieu et cachet:
- Nobre, dirección y sello de vendedor:
- Numele, adresa si stampila vanzatorului:

Datum izročitve blaga • Datum prodaje • Date of purchase • Verkaufsdatum • Data sprzedazy • Date predaja • Az eladás dátuma • Date de la vente • Fecha de la entrega • Data vanzarii

Podpis prodajalca • Potpis • Signature • Unterschrift • Potpis • Aterförsäljares namnteckning • Podpis prodejce • Aterförsäljares namnteckning • Signature du vendeur • Firma de vendedor • Semnatura vanzatorului

LANCNI

GOMARK
trgovina in proizvodnja d.o.o.

Čeplje 56, SI-3305 Vransko, Slovenija
Tel.: +386 (0) 3 700 15 03, info@gomark.si